

**No. 467**

---

**NORWAY  
and  
NETHERLANDS**

**Trade Agreement (with exchange of notes). Signed at Oslo,  
on 28 January 1947**

**Protocol concerning the exchange of goods during the year  
1948. Signed at Oslo, on 10 April 1948**

*English official texts communicated by the Permanent Representative of Norway  
to the United Nations. The registration took place on 1 June 1949.*

---

**NORVEGE  
et  
PAYS-BAS**

**Accord commercial (avec échange de notes). Signé à Oslo,  
le 28 janvier 1947**

**Protocole concernant les échanges de marchandises au cours  
de l'année 1948. Signé à Oslo, le 10 avril 1948**

*Textes officiels anglais communiqués par le représentant permanent de la  
Norvège auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a  
eu lieu le 1er juin 1949.*

No. 467. TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENTS OF NORWAY AND THE NETHERLANDS. SIGNED AT OSLO, ON 28 JANUARY 1947

---

The Royal Norwegian Government and the Royal Netherlands Government, desiring to encourage and further develop the trade and commerce between Norway and the Netherlands, have agreed as follows:

*Article 1*

The Royal Norwegian Government undertake to allow the export and the Royal Netherlands Government undertake to allow the import to the Netherlands of the goods enumerated in the annexed list A, up to the quantities or values stated therein.

*Article 2*

The Royal Netherlands Government undertake to allow the export and the Royal Norwegian Government undertake to allow the import to Norway of the goods enumerated in the annexed list B, up to the quantities or values stated therein.

*Article 3*

The two Governments will facilitate as far as possible export and import beyond the quantities or values fixed for the various items in the aforementioned lists A and B, as well as the export and import of goods not appearing in these lists.

*Article 4*

The goods to be exchanged between the two countries in the first year after the conclusion of this Agreement, have been enumerated in lists A and B. A joint commission consisting of representatives of the two Governments will survey the application of this Agreement, prepare the lists prescribed in articles 1 and 2 and—when necessary—proceed to their revision. The commission will make recommendations with a view to facilitating the exchange of goods as well as to furthering the economic and financial relations. The commission will be convened at the request of one of the two Governments.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 January 1947, in accordance with article 6.

*Article 5*

The Kingdom of the Netherlands includes the territories in Europe, the Netherlands Indies, Suriname and Curaçao.

*Article 6*

The present Agreement shall come into force on the 1st January 1947 and shall remain in force for 12 months. If neither party gives notice of its intention to terminate the Agreement three months before the end of this period, the Agreement will continue in force until three months after one or other of the contracting parties shall have given such notice.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized to that effect, have signed the present Agreement.

DONE in duplicate in Oslo in the English language, this 28th day of January 1947.

For the Royal Norwegian  
Government:  
(Signed) Halvard M. LANGE

For the Royal Netherlands  
Government:  
(Signed) G. P. LUDEN

LIST A

EXPORTS TO THE NETHERLANDS FROM NORWAY

	<i>Quantity</i>	<i>Value (1,000 Norw. crowns)</i>
Fresh fish, fresh and/or salted herrings .....	—	2,500
Stockfish and salted fish .....	—	2,500
Shellfish .....	—	1,000
Canned fish products .....	—	50
Cod meal <sup>1</sup> .....	1,000 tons	—
Medicinal cod liver oil (including cod liver oil in bottles) . . . .	750 tons	—
Cod liver oil and vitamin A oil for veterinary and other purposes .....	—	300
Cod liver oil and other oils for industrial purposes .....	200 tons	—
Hardened fat and/or edible fish oils .....	2,000 tons	—
Carbide .....	P.M.	—
Auxiliary materials for tanning and textile industries .....	—	100
Sulphite lye and extract of sulphite cellulose .....	—	250
Sea-weed products .....	—	150
Argon and inert gases .....	—	20
Nitrogenous fertilizers <sup>2</sup> .....	7,100 tons N.	—
"Juffers" and spars .....	800 stds.	—
Pitprops .....	25,000 m3	—
Wood wool .....	P.M.	—

	<i>Quantity</i>	<i>Value (1,000 Norw. crowns)</i>
Wood flour .....	—	110
Rampoles .....	—	25
Wallboards .....	150,000 m2	—
Wooden brush backs and handles .....	P.M.	—
Mechanical wood pulp .....	50,000 tons	—
Chemical wood pulp for production of paper .....	9,000 tons	—
Chemical wood pulp for production of rayon .....	9,500 tons	—
Paper, pasteboard and cardboard .....	11,000 tons	—
Furs (further increases will be considered most favourably by the Netherlands Government) .....	—	2,000
Hides and skins .....	P.M.	—
Rubber boots for fishermen .....	P.M.	—
Labradorite, curb- and quaystone, polished stones, etc. ....	—	2.800
Stones for dike and railway use (rubble) <sup>1</sup> .....	200,000 tons	—
Feldspar <sup>1</sup> .....	3,000 tons	—
Talc and micro-minerals .....	—	1,000
Ground quartz .....	P.M.	—
Graphite .....	300 tons	—
Sulphur .....	500 tons	—
Grinding and polishing materials .....	—	250
Pyrites .....	30,000 tons	—
Vanadium pig-iron .....	350 tons	—
Ferro-silicon .....	2,050 tons	—
Ferro-chrome .....	50 tons	—
Ferro-manganese .....	250 tons	—
Special steel .....	—	1,700
Wrought-iron objects .....	—	200
Timber connectors .....	—	50
Machinery tools and various finished products of iron and steel .....	—	1,000
Fish hooks .....	—	200
Aquavit .....	2,000 liters	—
Casings .....	P.M.	—
Fish glue .....	—	200
Miscellaneous <sup>2</sup> .....	—	7.500

<sup>1</sup> Further deliveries according to possibilities.

<sup>2</sup> See covering letter.

## LIST B

### EXPORTS TO NORWAY FROM THE NETHERLANDS

	<i>Quantity</i>	<i>Value (1,000 Norw. crowns)</i>
Cheese .....	P.M.	—
Fresh vegetables, onions and peas .....	—	2,500
Fresh fruits .....	100 tons	—
Poppy, caraway and mustard seeds .....	90 tons	—
Linseeds .....	10 tons	—
Cocoa butter and powder, chocolate .....	P.M.	—
Coffee .....	1.000 tons	—
Cigars <sup>1</sup> .....	2,500,000 pieces	—
Spirits and liqueurs, arrack .....	—	250
Carbonate of potash .....	40 tons	—
Essences, essential and floral oils, natural and synthetic, synthetic aromatics and compositions thereof .....	—	2.800

	Quantity	Value (1,000 Norw. crowns)
Paints, lacquers, enamel paint, varnishes, etc. ....	400 tons	—
Copals .....	100 tons	—
Litophone .....	100 tons	—
Glycerine <sup>2</sup> .....	50 tons	—
Stearine .....	P.M.	—
Sodium perborate .....	100 tons	—
Starches, including dextrine, etc. ....	600 tons	—
Refining coal .....	80 tons	—
Gelatine .....	10 tons	—
Linoleum cement .....	P.M.	—
Linoleum (150.000 m <sup>2</sup> ) and linoleum substitutes (450.000 m <sup>2</sup> )	600,000 m <sup>2</sup>	—
Superphosphates (subject to allocation) <sup>2</sup> .....	36,000 tons	—
Flax .....	50 tons	—
Rayon yarn .....	200 tons	—
Kapok .....	10 tons	—
Rayon tissues .....	—	2,200
Woolen materials (including furniture cover) .....	—	6,000
Cotton fabrics, including linen .....	—	4,000
Carpets of wool, flax and cocos .....	—	2,000
Canvas for awnings .....	P.M.	—
Cloth for roller-blinds .....	P.M.	—
Ready-made clothes for ladies and children, rain-coats also for men .....	—	4,500
Various textile products .....	—	2,000
Leather shoes, especially for children .....	P.M.	—
Creosote oil .....	1,500 tons	—
Benzol .....	400 tons	—
Vacuum salt .....	10,000 tons	—
Magnesite sinter .....	500 tons	—
Magnesium chloride .....	100 tons	—
Glass sand and moulding sand .....	1,500 tons	—
Roof tiles (glazed) <sup>2</sup> .....	100,000 pieces	—
Floor and wall tiles, not for industrial purposes .....	—	250
Sanitary faience <sup>2</sup> .....	—	250
Enamel paste, glaze paste .....	—	300
Demijohns .....	5,000 pieces	—
Articles for graphic use .....	P.M.	—
Cast-iron pipes .....	3,000 tons	—
Wrought-iron pipes .....	300 tons	—
Iron drums .....	P.M.	—
Various iron, steel and metal products, including chains, anchors and equipment for trawlers .....	—	1,200
Bath-tubs .....	1,000 pieces	—
Cast-iron sinks .....	5,000 pieces	—
Scales .....	—	250
Various machinery, apparatuses and spare parts .....	—	2,000
Special incandescent lamps <sup>4</sup> .....	—	2,000
Parts and apparatuses for manufacture of incandescent lamps ..	—	1,700
Radio receiver tubes <sup>4</sup> .....	—	3,000
Radio transmitting valves and tubes .....	—	300
Radio receiving sets and radio receiver parts for manufacture of receivers <sup>4</sup> .....	—	10,000
Electrical installation material .....	—	300
Various electrical machinery, apparatuses, appliances and products <sup>4</sup> .....	—	9,000
Power and telephone lead cables .....	P.M.	—
Casings .....	P.M.	—
Flower bulbs <sup>2</sup> .....	—	2,200

	Quantity	Value (1,000 Norw. crowns)
Gladiolus and other tubers <sup>a</sup> .....	—	150
Boskoop products <sup>a</sup> .....	—	400
Small plants and cuttings for green-houses .....	—	50
Herb, flower and vegetable seeds .....	—	200
Willow hoops .....	—	300
Musical instruments .....	—	100
Pharmaceutical products <sup>a</sup> .....	—	500
Various chemical products, including some products of mineral oil .....	—	1,500
Processing for Norwegian account: <sup>a</sup>		
Refining of raw sugar		
Preparing and tanning of skins and leather		
Binding of seines and fishing nets		
Refining of lead		
Miscellaneous <sup>a</sup> .....	—	7,500

<sup>a</sup> It is agreed that one cigar equals two cigarillos.

<sup>a</sup> Whereof 6,000 tons for the fertilizer year 1946/47 and 30,000 tons for 1947/48.

<sup>a</sup> Further deliveries according to possibilities.

<sup>a</sup> See covering letters.

<sup>a</sup> If there is a further demand, import licences will be granted up to the amount of Kr. 2,500,000.

<sup>a</sup> If there is a further demand, import licences will be granted on top of the quota.

## EXCHANGE OF NOTES

### I

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

With reference to article 6 of the Commercial Agreement between the Netherlands and Norway initialled to-day, I beg to confirm our understanding that the said Agreement is, if necessary, to be provisionally put into effect from the 1st January 1947.

Yours sincerely,

(Signed) S. Th. J. TEPPEMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

## II

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

[See note I]

Yours sincerely,

(Signed) N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

## III

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

In the course of the negotiations leading up to the conclusion of a trade agreement between the Netherlands and Norway for 1947, you were good enough to inform me that the Royal Norwegian Government are willing to include in their proposal to the International Emergency Food Council for the fertilizer year 1947-48, the same quantities of nitrate of lime and calcium cyanamide for the Netherlands as were delivered in the present fertilizer year viz. 19,500 tons of nitrate of lime (corresponding to 3,000 tons of pure nitrogen) and 20,000 tons of calcium cyanamide (corresponding to 4,100 tons of pure nitrogen).

I have noted that the Royal Norwegian Government fully realising the urgent need for nitrogenous fertilizers in the Netherlands, will endeavour to increase the quantity of nitrate of lime with a view to meeting as far as possible the requirements of the Netherlands in Norway which, I have told you, will amount to 3,000 tons of pure nitrogen for calcium cyanamide and 10,000 tons of pure nitrogen for nitrate of lime and/or calcium ammon.

I have furthermore noted that the Royal Norwegian Government are willing to support the application of the Royal Netherlands Government to the I.E.F.C. for the largest possible total allocation of fertilizers to the Netherlands for the coming fertilizer year.

Yours sincerely,

(Signed) S. Th. J. TEPPEMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

## IV

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

[See note III]

I beg to confirm that the above letter sets out correctly the understanding reached by the two delegations.

Yours sincerely,

(Signed) N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

## V

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

In the course of the negotiations leading up to the conclusion of the Norwegian-Netherlands Commercial Agreement for 1947, it was agreed upon the desirability of resuming and furthering the so-called processing trade between the Netherlands and Norway.

You informed me that the Norwegian Government was interested in the import of several finished products for which Norway would supply the Netherlands with the raw material, either by means of direct delivery or by the transfer of Norwegian allocations.

The Netherlands Government are prepared to grant the necessary licences for transactions of this kind provided that the supply of raw materials can be arranged for in a satisfactory way and that the Netherlands industrial capacity is available.

The following items were discussed:

1. *Refining of raw sugar.* The Netherlands are prepared to refine raw sugar for Norwegian account. You informed me that the Norwegian Government are interested in the delivery of 7,000 tons of refined sugar from the



Netherlands and that they are willing to have an adequate allocation of raw sugar transferred to the Netherlands for that purpose. You also pointed out that the Norwegian importers were particularly interested in the delivery of syrup in connection with this transaction. It was agreed that the necessary arrangements should be left to the exporters and importers themselves, subject to the necessary licences.

2. *Preparing and tanning of skins and leather.* No objection will be raised from the part of the Netherlands authorities against the preparing and tanning of skins and leather for Norwegian account.
3. *Binding of seines and fishing nets.* No objection will be raised from the part of the Netherlands authorities against the binding of seines and fishing nets for Norwegian account.
4. *Refining of lead.* The Netherlands are prepared to refine lead for Norwegian account against the delivery of lead ore by Norway.

Yours sincerely,

(Signed) S. Th. J. TEPPEMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

## VI

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

[See note V]

In reply I beg to confirm that the above letter sets out correctly the understanding reached by the two delegations.

Yours sincerely,

(Signed) N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

## VII

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

During the negotiations which lead to the conclusion of a trade arrangement for the year 1947, you stated that at the present moment the Norwegian Government on the basis of the repartition of the estimated production of the present whaling season as it has been submitted to the I.E.F.C., are not able to propose any further quantity of whale oil—crude and/or hardened—for delivery to the Netherlands than the 2,000 tons mentioned in list A.

However I take notice of your declaration that the Norwegian Government are prepared to negotiate with the Netherlands Government for further deliveries of crude and/or hardened whale oil as soon as the total exportable surplus can be estimated.

On the other hand, in the event of an exportable surplus of copra, I declared the preparedness of the Netherlands Government to support before the I.E.F.C. a Norwegian application for a quantity of copra on the understanding that at the same time the Norwegian Government will support before the I.E.F.C. an allocation to the Netherlands for crude and/or hardened whale oil in excess of the 2,000 tons mentioned above.

Yours sincerely,

*(Signed)* S. Th. J. TEPPEMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

## VIII

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

*[See note VII]*

I beg to confirm that the above letter sets out correctly the understanding reached by the two delegations.

Yours sincerely,

*(Signed)* N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

## IX

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

During the negotiations leading up to the conclusion of the Norwegian-Netherlands Commercial Agreement for the year 1947, it was agreed that for the whole group of the Netherlands exports of electro-technical and radio products, and the contingent for "various electrical machinery, apparatuses, appliances and products", it is the intention of both parties to take as a guidance for granting import and export licences the following scheme:

I. <i>Special incandescent lamps</i> .....	N.kr. 2,000,000	of which N.kr. 500,000 for other producers than Philips. (Also for ordinary incandescent lamps.)
II. <i>Radio receiver tubes</i> .....	N.kr. 3,000,000	of which N.kr. 70,000 for other producers than Philips.
III. <i>Radio receiver sets and radio receiver parts for manufacture of receivers</i> .....	N.kr. 10,000,000	
whereof:		
Receiver sets .....	N.kr. 8,000,000	of which N.kr. 1,500,000 for other producers than Philips.
Parts and machinery for the manufacture of receiver sets .....	N.kr. 12,000,000	of which N.kr. 200,000 for other producers than Philips.
IV. <i>Various electrical machinery, apparatuses, appliances and products</i> .....	N.kr. 9,000,000	of which about N.kr. 5,000,000 for Philips products.

including:

Gas discharge lamps and spare parts  
 Röntgen apparatuses and parts  
 Measuring instruments  
 Lighting apparatuses  
 Hand dynamos  
 Bicycle lamps and accessories  
 Amplifiers  
 Philips miller  
 Electrical shaving apparatuses  
 Radiation apparatuses  
 Cinema apparatuses  
 Welding rods  
 Welding apparatuses  
 and about N.kr. 4,000,000 for products of other producers than Philips, including:  
 Vacuum cleaners

Electrical polishing apparatuses  
Flat irons  
Electrical plates and stoves  
Electrical motors for gramophones  
Blue print apparatuses . .  
Transformers for welding apparatuses  
Welding electrodes and rods  
High frequency transformers and choking  
coils  
Hand-drilling apparatuses  
Scientific instruments  
Gas meters

Yours sincerely,

(Signed) S. Th. J. TEPPERMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

X

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

[See note IX]

I beg to confirm that the above letter sets out correctly the understanding reached by the two delegations.

Yours sincerely,

(Signed) N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

XI

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Jørgensen,

During the negotiations leading up to the conclusion of the Netherlands-Norwegian Commercial Agreement, it was agreed that the Royal Netherlands Government and the Royal Norwegian Government would grant import and export licences under "miscellaneous" for several products interesting both countries but not specially mentioned in the lists A and B annexed to the Agreement.

The items discussed in this connection were the following:

*Exports to Norway from the Netherlands*

- 1) Emery
- 2) Saddlery lines, girths and twines
- 3) Industrial diamonds
- 4) Hen-grit
- 5) Ornamental faience
- 6) Gilding materials
- 7) Piasava-fibres and bristles
- 8) Buttons
- 9) Leatherware
- 10) Grain and flour products
- 11) Oakum
- 12) "Philite" and "Philite" products
- 13) Rubber gluten
- 14) Cotton wool
- 15) Matjes herrings
- 16) Baby food

*Exports to the Netherlands from Norway*

- 1) Rockwool
- 2) Colours and stains
- 3) Various chemical and mineral products

Yours sincerely,

(Signed) S. Th. J. TEPPEMA

Mr. N. A. Jørgensen  
Chairman of the Norwegian Delegation

XII

Oslo, 17th December 1946

Dear Mr. Teppema,

I beg to acknowledge receipt of your letter of to-day's date reading as follows:

[See note XI]

I beg to confirm that the above letter sets out correctly the understanding reached by the two delegations.

Yours sincerely,

(Signed) N. A. JØRGENSEN

Dr. S. Th. J. Teppema  
Chairman of the Netherlands Delegation

PROTOCOL<sup>1</sup> CONCERNING THE EXCHANGE OF GOODS DURING  
THE YEAR 1948.<sup>2</sup> SIGNED AT OSLO, ON 10 APRIL 1948

Pursuant to article 4 of the Commercial Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Norway the Joint Commission of both countries met in Oslo from the 26th of January 1948 until the 6th of February 1948.

An examination of the exchange of goods during the year 1948 and the possible development in respect of the balance of payment between the two countries has led to the following conclusions.

1. The frame of the exports from Norway to the Netherlands during the contract period 1948 is fixed in list A annexed to this Agreement.

2. The frame of the exports from the Netherlands to Norway during the contract period of 1948 is fixed in list B annexed to the Agreement.

3. The Royal Netherlands Government and the Royal Norwegian Government undertake to renew for an adequate period to the account of the agreed 1947 quotas until fully exhausted and thereafter to the account of the quotas for the contract year 1948:

- a) All import licences outstanding on the 31st of December 1947.
- b) All import licences issued in accordance with the conditions stipulated in the Joint Commission's agreed minutes, dated the 20th December 1947, which are outstanding on the date of signature of the Commercial Agreement for the year 1948.

Export licences corresponding to the above-mentioned import licences will be renewed resp. issued to the account of the agreed 1947 quotas until fully exhausted and thereafter to the account of the quotas for the contract year 1948.

Import and export licences for nitrogeous fertilizers and superphosphates will be brought to the account of the agreed 1947 quotas until fully exhausted.

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 April 1948, by signature.

<sup>2</sup> See Protocol concerning financial relations and exchange of goods signed at Oslo on 26 February 1949, extending and amending the above protocol. United Nations, *Treaty Series*, Volume 29, page 33.

4. a) The Norwegian and the Netherlands Government shall agree upon such measures as may be appropriate to avoid, until further notice, the necessity for either country to transfer to the other country gold or U.S. dollars. These measures shall notably imply an increase of the deliveries of goods to the creditor country, the acceptance by the creditor country of third currencies or the application of any other procedure which will lead to the same result.

b) Norges Bank and the Nederlandsche Bank shall authorize the transfer of capital repayments on securities in so far as these repayments have been made or are to be made in accordance with the terms of issue, irrespective of the date of redemption of such securities. The transferable capital repayments on Norwegian securities due before 1st January 1948 are estimated at an amount of 7 million Norwegian kroner.

No transfer will be allowed of the proceeds of capital repayments on securities if the redemption has been made or will be made before the date on which according to the terms of issue the debtor is obliged to repay i.e. accelerated or premature repayments. Such non transferable proceeds may, however, be invested in admitted interest-bearing securities.

c) With reference to article 2 of the Monetary Agreement signed between the Norwegian and the Netherlands Government, it has been agreed that if, during the year 1948 the balance standing to credit of the Nederlandsche Bank on the Nederlandsche Bank's No. 1 account with Norges Bank should exceed 37.41 million Norwegian kroner, the amounts of transferred capital repayments due before 1st January 1948, shall not be taken into account.

d) De Nederlandsche Bank is prepared to accept Norwegian kroner or guilders in accordance with the monetary agreement signed between the Norwegian and the Netherlands Government on 6th November 1945, for the payment of shipbuilding and ships' repairs; provided, however, that such payments for shipbuilding are made according to the contracts in question and that such payments for ships' repairs shall not exceed an amount of 14 million Norwegian kroner in 1948.

e) The Norwegian Government undertakes to investigate the possibilities of reducing the balance standing to the credit of the Nederlandsche Bank on the Nederlandsche Bank's No. 1 account with Norges Bank by payment in third currencies acceptable to both countries.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized to that effect, have signed the present Protocol.

DONE in duplicate in Oslo in the English language, this 10th day of April 1948.

For the Royal Netherlands  
Government:  
(Signed) G. P. LUDEN

For the Royal Norwegian  
Government:  
(Signed) Halvard M. LANGE

### LIST A

#### EXPORTS TO THE NETHERLANDS FROM NORWAY

	Quantity	Value (1,000 Norw. crowns)
Fresh fish, fresh and/or salted herrings .....	—	2,500 <sup>a</sup>
Stockfish and salted fish .....	—	2,500
Shellfish .....	—	2,000
Oyster-spat .....	P.M.	—
Canned fish products .....	—	125
Medicinal cod liver oil .....	800 tons <sup>1</sup>	—
Medicinal cod liver oil in bottles .....	—	100
Cod liver oil for veterinary purposes, vitamin A oil for veterinary and other purposes, and other vitamin products	—	400
Cod liver oil and other oils for industrial purposes .....	200 tons <sup>1</sup>	—
Hardened fat and/or edible fish oils .....	3,000 tons	—
Auxiliary materials for tanning and textile industries .....	—	300
Tanning extracts:		
Sulphite lye and extract of sulphite cellulose .....	—	300
Rubber boots for fishermen .....	—	25
Carbon disulphide .....	800 tons	—
Rennet caseine .....	—	1,000
Sea-weed products .....	—	150
Argon and other inert gases .....	—	100
Nitrogenous fertilizers .....	6,000 tons N.	—
Miscellaneous chem. products .....	—	200
Titanium white and ilmenite pigments .....	—	200
Round wood ("rundlast"), whereof:		
Juffers and spars .....	1,200 stds.	—
Rampoles .....	7,000 m3	—
Pitprops .....	15,000 m3	—
Wood wool .....	—	100
Wood flour .....	—	120
Wallboards .....	2,000 tons	—
Plywood .....	100 m3	—
Wooden brush backs and handles .....	—	250
Mechanical wood pulp 50% moist .....	40,000 tons <sup>2</sup>	—
Chemical wood pulp for production of paper .....	12,000 tons <sup>2</sup>	—



	Quantity	Value (1,000 Norw. crowns)
Chemical wood pulp for production of rayon .....	10,500 tons	—
Paper, paste board, card board (including corrugated boards and boxes, 150,000 Norw. crowns) .....	20,000 tons <sup>2</sup>	—
Cellulose wadding .....	—	120
Furs .....	—	4,000
Hides and skins .....	P.M.	—
Labradorite, curb- and quaystone polished stones, slate plates, etc. ....	—	3,000
Stones for dikes and railway use .....	100,000 tons	—
Feldspar .....	2,000 tons	—
Talc and micro minerals .....	10,000 tons	—
Microdol .....	3,000 tons	—
Ground quartz .....	—	100
Graphite .....	100 tons	—
Silicium carbide .....	—	150
Grinding and polishing materials .....	—	150
Mica .....	—	300
Fluorspar .....	P.M.	—
Pyrites .....	15,000 tons	—
Vanadium pig-iron .....	500 tons	—
Ferro-silicon .....	2,700 tons	—
Ferro-manganese .....	500 tons	—
Other ferro-alloys, such as spiegeleisen, siliconspiegel, silicon- manganese and ferro-manganese <i>affiné</i> .....	—	500
Special steel .....	—	1,000
Electrolytical zinc .....	1,000 tons	—
Timber connectors .....	—	50
Fish hooks .....	—	400
Various tools, including agricultural implements, machine tools and nails .....	—	500
Book-keeping systems .....	—	100
Precision-drawing apparatus .....	—	100
Wrought-iron objects .....	—	200
Electro-tackles .....	—	100
Saw-blades and saw-frames .....	—	100
Pumps .....	—	100
Various machines, apparatus, parts and other finished products of iron and steel (including knives 100,000 Norw.cr. and cheese shaves 25,000 Norw.cr.) .....	—	1,100
Electrotechnical products .....	—	250
Fish glue .....	40 tons	—
Aquavit .....	—	20
Miscellaneous .....	—	2,000

<sup>1</sup> It is understood that the Netherlands will provide for the necessary drums.

<sup>2</sup> See covering letter.

<sup>3</sup> Further possibilities to be considered later in 1948.

<sup>4</sup> The possible import of further quantities in 1948, subject to the Netherlands catches and market position, could be discussed later in 1948.

## LIST B

## EXPORTS TO NORWAY FROM THE NETHERLANDS

	<i>Quantity</i>	<i>Value</i> (1,000 Norw. crowns)
Agricultural seeds for consumption purposes .....	55 tons	—
Agricultural seeds for seeding purposes .....	P.M.	—
Starches .....	650 tons	—
Corn starch .....	150 tons	
Dextrine .....	100 tons	
Glucose .....	250 tons	
Corn and/or starch glues .....	150 tons	
Cocoa products .....	P.M.	—
Sugar products, incl. artificial honey .....	P.M.	—
Golden syrup and refining of raw sugar .....	P.M. <sup>1</sup>	—
Willow reed, rattan .....	—	100
Fresh vegetables .....	—	1,250
Fresh fruits (including grapes) .....	100 tons	—
Vegetables and flower seeds .....	—	250
Flowerbulbs and tubers .....	—	2,000
Cut flowers .....	—	25
Young plants and cuttings .....	—	50
Nursery products .....	—	400
Spices, unground .....	—	600
Coffee .....	400 tons	—
Copra .....	3,000 tons	—
Stearin .....	50 tons	—
Casings (incl. artificial) .....	P.M.	—
Superphosphate .....	40,000 tons	—
Seed desinfectants and insecticides .....	—	25
Spirits and liqueurs, arrack .....	—	150
Milksugar .....	—	10
Cheese .....	P.M.	—
Oysters .....	P.M.	—
Salt .....	10,000 tons <sup>2</sup>	—
Glycerine .....	100 tons <sup>2</sup>	—
Gelatine glue .....	25 tons	—
Meat glue .....	40 tons	—
Bone glue .....	100 tons	—
Essences, essential oils, perfumes (synthetic), perfume compounds, aromatic fruit concentrates and vaniline .....	—	1,400
Activated carbon .....	50 tons	—
Caustic burned magnesite .....	600 tons	—
Magnesium chloride .....	400 tons	—
Aniline dyes .....	—	50 <sup>3</sup>
Gums .....	50 tons	—
Printing and drawing inks and artists' paints .....	—	50
Linoleum cement .....	300 tons <sup>3</sup>	—
Linoleum (incl. 100,000 m2 feltbase) .....	500,000 m2	—
Paints, lacquers and varnishes .....	120 tons	—
Enamel frits and glaze pastes (colour oxyde for enamel and mill editions for enamel) .....	—	400
Artificial resins .....	—	600
Various chemicals incl. oxalic acid, lactic acid, formic acid, acetic acid, etc. ....	—	1,000
Lubricants and greases .....	—	800
Parafinum liquidum, white oils and vaselines .....	100 tons	—
Mineral waxes .....	—	100
Biological preparations .....	—	200

	<i>Quantity</i>	<i>Value</i> <i>(1,000 Norw. crowns)</i>
Various pharmaceuticals .....	—	200
Lignostone .....	—	30
Cast-iron tubes and pipes .....	3,000 tons	—
Welded iron tubes .....	300 tons	—
Steel ribbed tubes .....	400 tons	—
Iron drums .....	P.M.	—
Tin .....	100 tons	—
Babbit, tinsolder and type-metal .....	—	500
Zinc in sheets .....	50 tons	—
Installation material .....	—	500
Piézo electrical apparatus .....	P.M.	—
Optical apparatus .....	—	100
Various scientific, medical and laboratory instruments and apparatus .....	—	250
Hearing aids .....	—	65
Factory scales and meat-cutting machines .....	—	200
Various non-electrical machinery apparatus and parts .....	—	1,500
Aeroplanes and parts .....	P.M.	—
Hospital equipment .....	P.M.	—
Ships' accessories .....	—	500
Shipbuilding .....	P.M.	—
Ship repairs .....	P.M.	—
Various iron and steel and metal products, incl. wire, wire-netting, screws, nuts and nails .....	—	750
Bath tubs .....	250 pieces	—
Tinned milk-cans .....	P.M.	—
Types and lines .....	—	150
Various electrotechnical and radio-products .....	—	13,000
Woollen and worsted cloth .....	—	4,000
Carded kapok .....	25 tons	—
Woollen and cocos floor covering material .....	—	250
Woollen handknitting yarns .....	—	200
Knitwear, mainly for children .....	—	300
Cotton fabrics .....	—	4,000
Linen and part linen piecegoods of every description .....	—	250
Rayon fabrics .....	—	1,500
Horse hair linings .....	50,000 m2	—
Ready-made clothing .....	—	3,000
Various textile products .....	—	750*
Fishing nets .....	10 tons	—
Ropework .....	P.M.	—
Rayon yarns .....	250 tons	—
Tyre rayon .....	P.M.	—
Bindertwine .....	P.M.	—
Buttons .....	—	100
Flax (scutched) .....	50 tons	—
Rubber .....	500 tons	—
Rubberized material for the manufacture of rain-clothes .....	—	550
Upper leather .....	100,000 sq. ft.	—
Transmission belts and leather for same .....	10 tons	—
Wall and floor tiles .....	—	300
Glass sand .....	1,200 tons	—
Potash .....	25 tons	—
Roofing tiles .....	100,000 pieces	—
Sanitary ware .....	—	150
Packing material of glass, mainly medicine bottles .....	—	150

	<i>Quantity</i>	<i>Value</i> <i>(1,000 Norw.</i> <i>crowns)</i>
Demijohns .....	10,000 pieces	—
Creosote oil .....	1,500 tons	—
Benzene .....	100 tons	—
Raw tobacco .....	P.M.	—
Cigars .....	1,250,000 pieces	—
Industrial diamonds .....	—	100
Miscellaneous .....	—	2,000

<sup>1</sup> The Netherlands are prepared to refine raw sugar for Norwegian account.

<sup>2</sup> Further possibilities to be considered later in 1948.

<sup>3</sup> See covering letter.